

Los refugiados y inmigrantes recién llegados se enfrentan a diversos **retos educativos y psicosociales** durante el reasentamiento, que hacen que sean más vulnerables al abandono escolar prematuro:

- Residencia muy reciente en el nuevo país
- Educación incompleta y/o interrumpida
- No acompañados por los padres y/o redes familiares y sociales reducidas
- Las experiencias traumáticas en el lugar de origen, antes y durante la huida, así como el estrés relacionado con el exilio, pueden tener un impacto en su salud mental: PEPT (trastorno de estrés postraumático), ansiedad, problemas del sueño, dificultades de concentración, depresión, que afectan a su vida cotidiana, incluida la actividad escolar.

Es de vital importancia que los profesores y educadores

- adquieran una **comprensión específica de los desafíos y necesidades educativas y psicosociales** de los jóvenes refugiados y inmigrantes, y que
- implementen estrategias eficaces para ayudarlos a ser **incluidos en contextos de aprendizaje significativo dentro y fuera de la escuela** (cfr. competencia de refugiados y diversidad).

La forma en que la escuela y otras instituciones respondan a las diversas necesidades de los estudiantes recién llegados afectará

- a su rendimiento escolar y resultados educativos
- a su bienestar psicosocial.

# LA INCLUSIÓN DE ESTUDIANTES REFUGIADOS E INMIGRANTES COMO UN PROCESO MUTUO:

- El reasentamiento en una sociedad desconocida, con demandas (muy) diferentes en lo que se refiere a competencia lingüística, educativa, social y cultural como base para la interacción y la inclusión en la escuela y la sociedad, implica muchos retos exigentes para los refugiados y migrantes recién llegados.
- La inclusión es un proceso mutuo: **no son sólo los** alumnos recién llegados los que tienen que adaptarse a las exigencias educativas y socioculturales de un nuevo entorno escolar.
- Del mismo modo, las escuelas, incluida la más amplia ecología de la comunidad, deben facilitar la inclusión ofreciendo **un mayor apoyo educativo y psicosocial** a los estudiantes recién llegados (incluso con la asignación de los recursos necesarios).

Las intervenciones psicosociales basadas en la escuela pueden

## INCLUSIÓN: “CONOCIMIENTO COMÚN” Y DIVERSAS VOCES DE ESTUDIANTES

- La mayor parte de los planes de estudios y los recursos didácticos noruegos son monolingües, monoculturales y eurocéntricos. Los malentendidos a menudo surgen de una discrepancia entre lo que los profesores consideran “conocimiento común” y los diversos fondos de conocimiento cultural a los que recurren los estudiantes inmigrantes.
- Para promover la participación y la inclusión en el discurso, el lenguaje, la forma y el contenido del discurso en el aula son dimensiones vitales (cfr. Pastoor, 2008):
  - **Idioma** : es el primer o segundo idioma de los estudiantes en la escuela (apoyo en el primer idioma, enseñanza de asignaturas bilingües); varios tipos de discurso (por ejemplo, discurso matemático)
  - **Forma** : formatos de discurso: instrucción centrada en el maestro/monológica versus instrucción centrada en el alumno/ dialógica, es decir, que permite la negociación de significados en el desarrollo de la comprensión compartida
  - **Contenido** del discurso: tema en relación con los antecedentes culturales de los estudiantes/fondos de conocimientos

Durante la entrevista,

Faiz (un menor refugiado no acompañado afgano recién reasentado) afirmó que a menudo tiene problemas para concentrarse en la escuela a causa de pensamientos intrusivos (un síntoma de TEPT):

“Estos pensamientos llegan automáticamente, no puedo controlarlos. Simplemente aparecen automáticamente, me siento triste. No puedo hablar, no puedo escribir, simplemente estoy sentado allí. Cuando me siento triste me

Según Faiz, hacer las tareas de clase, especialmente las relacionadas con la lectura, a menudo era difícil porque no podía concentrarse durante más de cinco minutos. Cuando se sentía inquieto, a menudo salía del aula.

Faiz ha contado que algunos de sus maestros eran comprensibles, aunque no todos parecían entender los problemas contra los que estaba luchando.

Uno de sus maestros se lo recordaba "a diario" diciéndole: "Ven a la escuela y estudia mucho, tu educación es gratis en Noruega. Si vienes aquí para dormir y relajarte, muchos otros pueden ocupar tu lugar". (Pastoor, 2015)

La profesora Karin ha siempre apoyado a sus alumnos recién llegados lo mejor que ha podido, tanto educativa como psicosocialmente. Sin embargo, Karin ha confesado durante la entrevista que no sabe cómo acercarse y apoyar a los estudiantes que sufren experiencias traumáticas:

“Yo no les hago preguntas, porque me da mucho miedo meterme en los traumas, no soy psicóloga ni psiquiatra. No puedo. Así que debo reconocer que hago pocas preguntas, y sobre todo evito preguntar a los menores refugiados no acompañados”

Karin ha contado que finalmente se decidió a ponerse en contacto con el psicólogo de la escuela por el caso de una niña refugiada que acudía a ella angustiada por las lágrimas,...

Pero, en una entrevista, el psicólogo escolar ha admitido saber muy poco sobre los problemas con los que se enfrentan los estudiantes refugiados, ya que su área de especialización en la que trabaja es la evaluación de las discapacidades de aprendizaje (Pastoor, 2015).



Karim, un refugiado no acompañado de ascendencia afgana de 18 años, asistió inicialmente al programa de introducción escolar. Ahora está matriculado en el primer grado de la escuela secundaria superior.

Cuenta que tenía muchas ganas de inscribirse en una escuela regular con compañeros noruegos y conocerlos. Sin embargo, ha tenido dificultades para socializar con sus compañeros de escuela noruegos.

“Son más bien ‘asociales’”, dice Karim y explica: “Generalmente, los

A pesar de los obstáculos que ha encontrado Karim está muy motivado a conseguir lo que se ha propuesto, con el objetivo de terminar su educación superior y formar parte de la sociedad noruega.

Cuenta cómo se las ha arreglado para entrar en familiaridad con los jóvenes noruegos al unirse a Save the Children y la Organización Juvenil del Partido Laborista. Estos son contextos de aprendizaje significativos donde Karim siente que él y su "experiencia de refugiado" son apreciadas.